



Valair vala il pled discurri

## Presidenta da la Confederaziun Sommaruga: Avertura dal CENERI

---

Stimà signur cusseglier federal, char Ignazio

Stimà signur president da la Regenza

Stimà signur president dal Cussegl dals chantuns

Stimà signur Schwank, stimà signur Ducrot

Charas represchentantas e chars represchentants da la deputaziun tessinaisa

Preziadas preschentas e preziads preschents

Sco uffant hai jau passentà mias vacanzas quasi adina en il Tessin. Pli precis: a Bellinzona, pia en il Sopraceneri – er sch'il lieu d'origin da mia famiglia sa chatta en il Sottoceneri, a Lugano.

I n'è betg uschia ch'i na m'avess betg plaschì a Lugano, il cuntrari. Co ch'ins va al Lido, sai jau anc oz precis! Ma il viadi a Lugano pareva da durar in'eternitad. El manava sur la muntogna, sur il Monte Ceneri. Il Monte Ceneri ha separà ditg er blers umans qua en il chantun, betg mo geograficamain, mabain er socialmain.

Ussa vegnan il nord ed il sid pli datiers in da l'auter. Empè dad ir *sur* la muntogna, vai ussa *tras* la muntogna. Grazia al tunnel dal Ceneri datti ussa ina viafier S attractiva en il chantun. Tgi che va da Bellinzona a Lugano dovra mo pli 15 minutas. Quai è main ditg che la via da mes dachasa en mes biro...

Ussa daventi simpel, agreabel ed attractiv da pendular en il Tessin – grazia a la viafier S. Il tunnel dal Ceneri rinforza il traffic public – ed el rinforza er il Tessin.

El collia las regiuns e la glied. Ed el maina la Svizra pli fitg ensemen.

Il cumenzament dals onns 90 ha la populaziun svizra prendì ina decisiun curaschusa e prospectiva. Cun l'Iniziativa da las Alps ha ella rinforzà anc ina giada: il traffic da rauba tras las Alps tutga sin la viafier. Mo uschia pudain nus proteger nossas Alps bellas e preziusas.

Quai è stà il stausch inizial per ina politica da spustament intelligenta, da la quala nus pudain esser superbis fin oz. Bliers stadis èn scuidus sin nus pervia da quai.

E perquai che nus guardain – malgrà tut il daletg – adina er en l'avegnir, avain nus gia instradà las proximas mesiras. Nus n'avain numnadain anc betg cuntanschì tut las finamiras cun spustar il traffic da rauba. Nus pudain far anc dapli – e nus faschain anc dapli.

Oz però festivain nus. Nus festivain il Ceneri. El è – ensemen cun il Gottard ed il Lötschberg – la part centrala dal corridor da viafier il pli impurtant tranter la Mar dal Nord e la Mar Mediterrana.

Sche jau guard enturn qua, datti anc da vesair insatge spezial. In Tessinai m'ha rendì attent a quai: in dals bliers pilasters dal viaduct da la viafier numnan ins qua «La Ballerina». Pertge Ballerina, sa dumondan ins spontanain. Perquai ch'el è propi in zic pli satigl ch'ils auters, ed el sa storscha levain. Il motiv per quai é: «La ballerina» è storta uschia, per che generaziuns futuras pudessan construir in ulteriur access al Ceneri. Intelligent, lucid e prospectiv: Uschia vulain nus cuntinuar a concepir nossa politica da traffic. Uschia, sco che nus avain fatg quai cun la NEAT.

Preziadas dunnas e preziads signurs

Il Ceneri mussa tge che nus essan buns da far cuminaivlain!

Fitg bliers umans han gidà ils onns passads a realisar questa ovra da construcziun. Ad els engraziel jau zunt cordialmain.

Dus umans han pers lur vita latiers. Noss patratgs èn oz er tar els e tar lur confamigliars.

En num dal Cussegl federal engraziel jau da cor a tut quels che han gidà a construir quest tunnel, spezialmain a mia antecessura e a mes dus antecessurs.

Els tuts han prestà ina chaussa grondiusa – per il Tessin, per noss pajais, per ils umans e per l'ambient.

La NEAT è nossa ovra tschientenara.

Ella ans renda superbis, ed ella renda ferm noss pajais.

Viva il tren, viva il Tessin, viva la Svizra!

Viva il treno, viva il Ticino, viva la Svizzera!